Leader

AUTOMATISMOS PARA BATIENTES

LEADER TA

LEADER TI

Manual de Uso e Instalación

15_2008

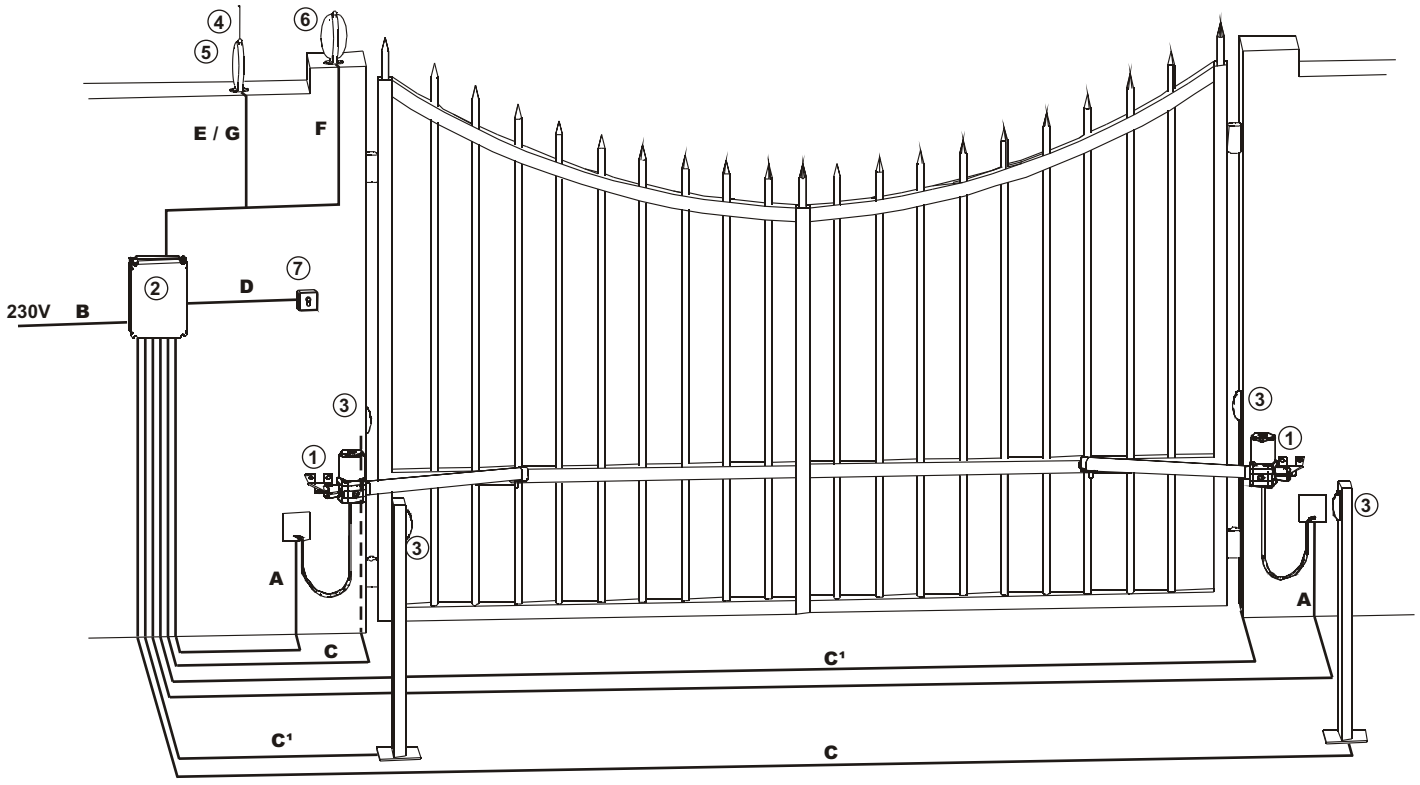
PRODOTTI
PRODUITS
PRODUCTS
ERZEUGNIS
PRODUCTOS

CE

CARATTERISTICHE TECNICHE - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE ANGABEN - CARACTERISTICAS TECNICAS

	3 TI	4 TI	4 TA	5 TI	3 12 TI	4 12 TI	4 12 TA	5 12 TI	3 110 TI	4 110 TI
Alimentazione - Alimentation - Power supply - Anschluss - Alimentación	230V ~ 50Hz				12V dc				110V dc	
Assorbimento - Consommation - Absorption - Stromaufnahme - Absorción de línea	1,2 - 1,7 A				0,7 - 9,5 A				2,5 - 2,6A	
Potenza - Puissance moteur - Motor power - Motorleistung - Potencia	280 W				40 W				300 W	
Condensatore - Condensateur - Capacitor - Kondensator - Condensador	10 µF				———				30 µF	
Protezione termica - Protection thermique - Thermic protection Thermoschutz - Protección térmica	150°				———				150°	
Spinta max - Poussée - Maximum thrust - Drehmoment - Empuje máx	2800 N				1800 N				3000 N	
Grado IP - Classe IP - IP level - Schutzart IP - Grado de protección IP	54				54				54	
Giri motore - Vitesse moteur - Revolutions speed - Motordrehzahl - Rotación del motor	1400 g/m				1500 g/m				1600 g/m	
Temperatura di funzionamento - Température de service - Working temperature Temperaturbereich - Temperatura de servicio	-20° - +55°C				-20° - +55°C				-20° - +55°C	
Lunghezza max anta - Vantail maximum - Leaf's maximum length Max. Flügelgellänge - Longitud máx. hoja	2,00 m	2,75 m		3,50 m	1,75 m	2,00 m		2,25 m	2,00 m	2,75 m
Peso max anta - Poids maximum du vantail - Leaf-s maximum weight Max. Flügelgewicht - Peso máx. hoja	350 Kg	300 Kg		250 Kg	150 Kg	100 Kg			350 Kg	300 Kg
Corsa max - Course standard - Standard stroke - Laufweg - Carrera máx.	300 mm	400 mm		500 mm	300 mm	400 mm		500 mm	300 mm	400 mm
Angolo max di apertura - Angle max d'ouverture - Maximum opening Max. Öffnungswinkel - Ángulo máx. de abertura	110°				110°				110°	
Tempo di apertura 90° - Temps d'ouverture 90°- 90° opening time Öffnungszeit - Velocidad angular 90°	17"	22"		27"	17"	22"			15"	18"
Ciclo di lavoro - Cycle de travail - Duty cycle - Benutzungshäufigkeit - Ciclo de trabajo	40 %				80 %				40 %	

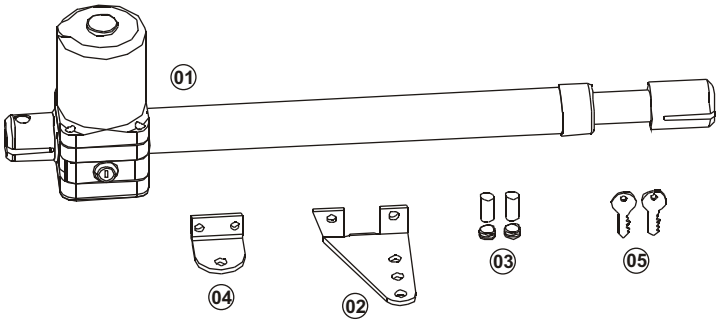
SCHEMA FUNZIONALE - SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT
OPERATIONAL DIAGRAM - FUNKTIONSPLAN - ESQUEMA FUNCIONAL



		230V	12V
1 Attuatore - Moteur - Operator - Torantriebe - Actuador	A	3 x 1,5+T	2 x 1
2 Centrale elettronica - Centrale électronique - Electronic control unit - Torsteuerung - Cuadro electrónico	B	2 x 1,75+T	2 x 1,75+T
3 Fotocellule - Photocellules - Photocells - Fotozellen - Fotocélulas Rx Tx	C C¹	2 x 0,75 4 x 0,75	2 x 0,75 4 x 0,75
4 Antenna - Antenne - Aerial - Antenne - Antena	E	2 x 0,75	2 x 0,75
5 Ricevitore radio - Récepteur radio - Radio Receiver - Funkempfänger - Receptor radio	G	2 x 0,75	2 x 0,75
6 Lampeggiatore - Clignotant - Warning light - Blinkleuchte - Luz Intermitente	F	2 x 0,75	2 x 0,75
7 Selettore a chiave - Contacteur a clé - Key contactor - Schlüsselschalter - Selector de llave	D	2 x 0,75	2 x 0,75

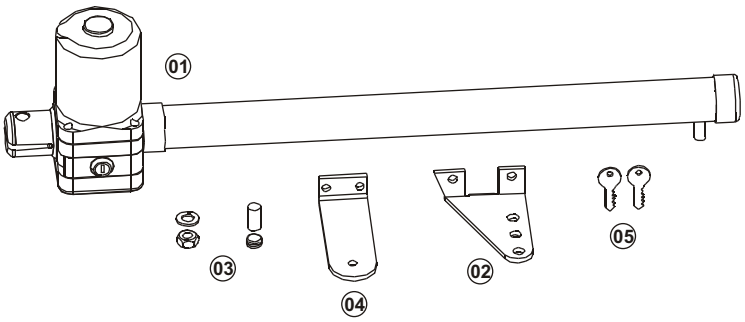
COMPOSIZIONE - COMPOSITION - COMPOSITION - KOMPOSITION - COMPOSICIÓN

LEADER TI



01	n°1	Attuatore / Actionneur / Actuator / Triebwerk / Dispositivo
02	n°1	**S1** Staffa / Patte / Bracket / Bügel / Abrazadera
03	n°1	Kit fissaggio / Kit fiçaciones / Fixing kit / Befestigungskit Equipo de fijación
04	n°1	**S3**/**S4** Staffa / Patte / Bracket / Bügel / Abrazadera
05	n°2	Chiave di sblocco / Clé de deblocage / Release key / Freigabeschlüssel / Llave de desbloqueo
	n°1	Manuale d'Installazione e Uso Notice d'Installation et Utilisation Installation and Use Manual Montierung und Gebrauchshandbuch Manual de Uso e Instalación.
	N°1	Manuale Generalità Notice Generalités General Instructions manual Allgemeines Handbuch Manual Generalidad

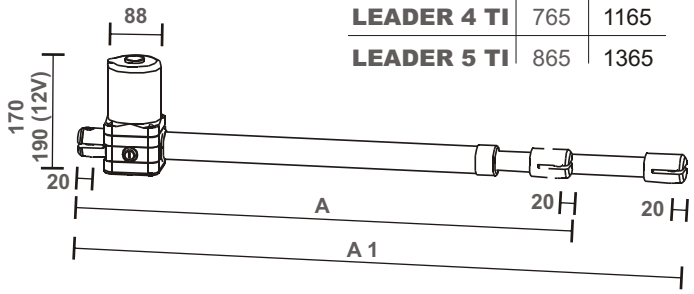
LEADER TA



DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS - RAUMBEDARF - DIMENSIONES

LEADER TI

	A	A1
LEADER 3 TI	665	965
LEADER 4 TI	765	1165
LEADER 5 TI	865	1365



LEADER 4 TA

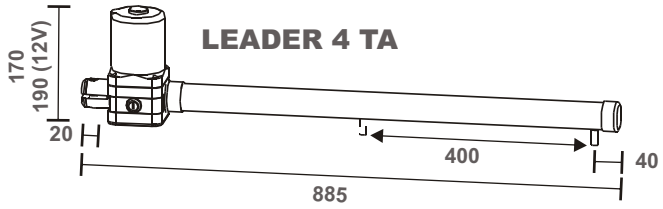


TABELLA 1 - TABLEAU 1 - TABLE 1 - TABELLE 1 - TABELLA 1

D	200 mm	175 mm	150 mm	125 mm	100 mm	75mm	50mm
LEADER 3 TI	/ /	/ /	A = 98 B =202 **S1** 52	A =123 B =177 **S1** 52	A =148 B =152 **S1** 52	A =143 B =157 **S1** 82	A =168 B =132 **S1** 82
LEADER 4 TI **LEADER 4 TA**	A = 148 B =252 **S1** 52	A = 173 B =227 **S1** 52	A = 198 B =202 **S1** 52	A =193 B =207 **S1** 82	A =218 B =182 **S1** 82	A =213 B =187 **S1** 112	A =205 B =195 **S2** 145
LEADER 5 TI	A =248 B =252 **S1** 52	A =243 B =257 **S1** 82	A =268 B =232 **S1** 82	A =263 B =237 **S1** 112	A =255 B =245 **S2** 145	A = 280 B = 220 **S2** 145	A =305 B =195 **S2** 145

Leader 3 A= 145 B= 145 **Leader 4** A= 195 B= 195 **Leader 5** A= 245 B= 245

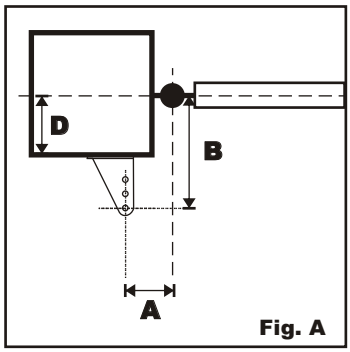


Fig. A

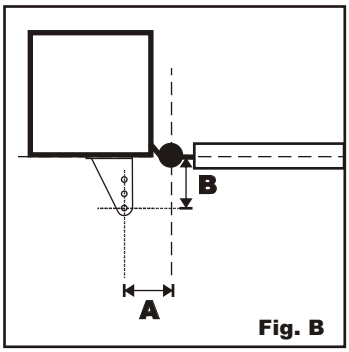
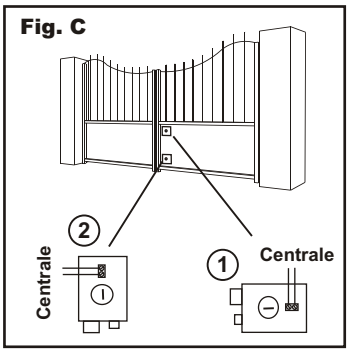


Fig. B



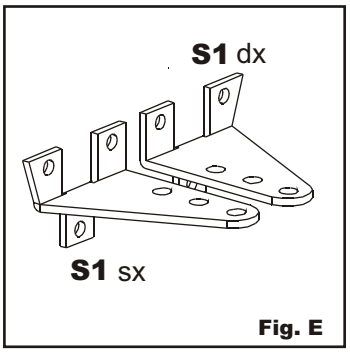


Fig. E

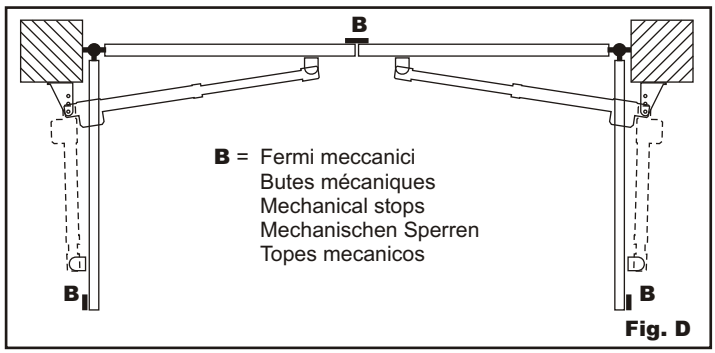


Fig. D

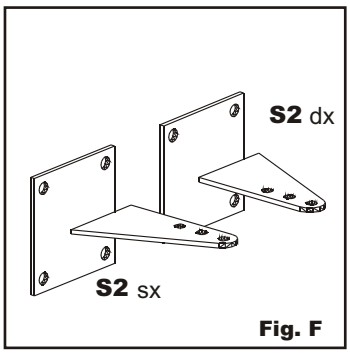


Fig. F

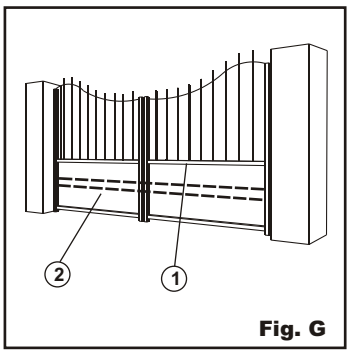


Fig. G

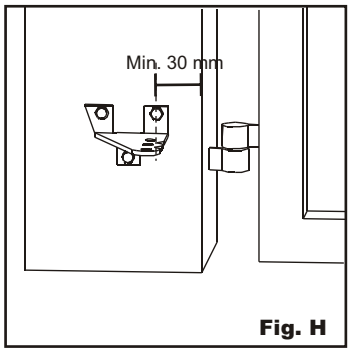


Fig. H

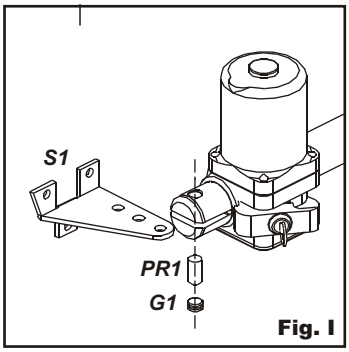
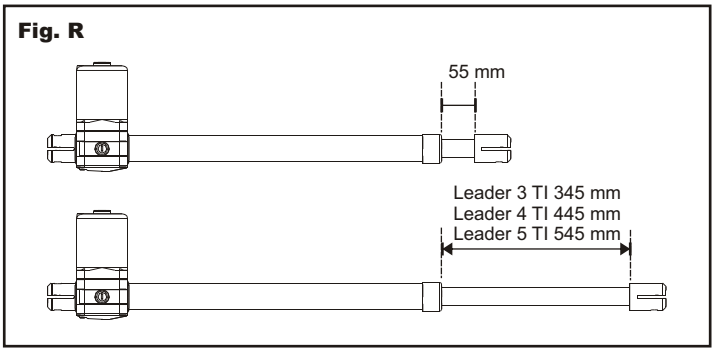


Fig. I



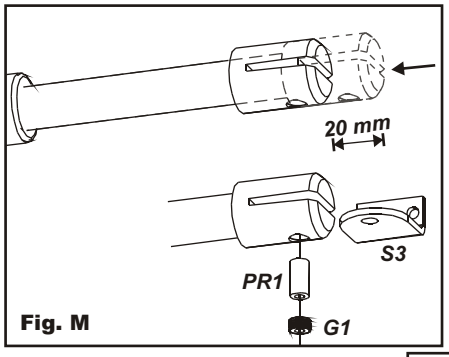


Fig. M

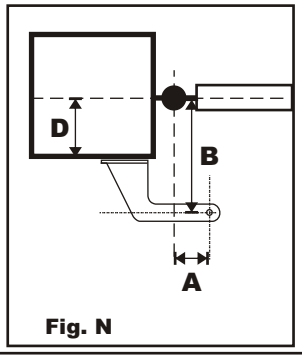
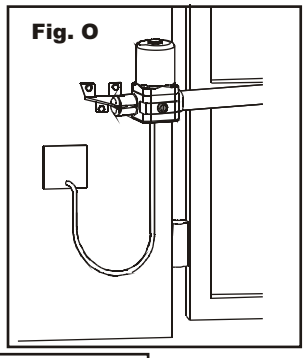
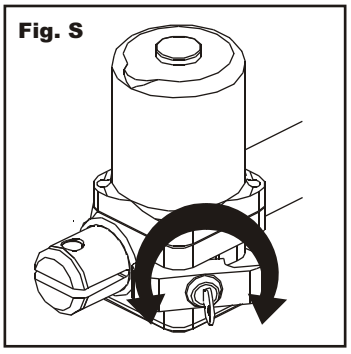


Fig. N





LEADER TA

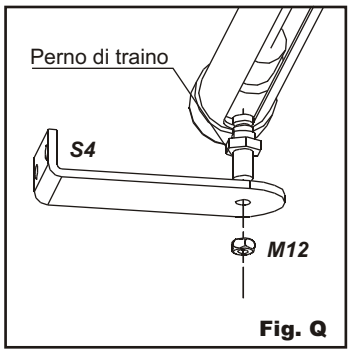
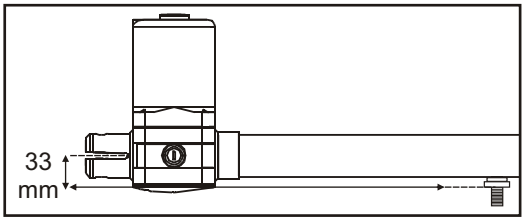


Fig. Q



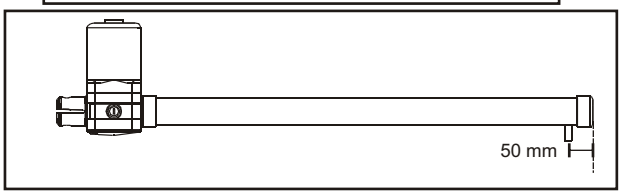
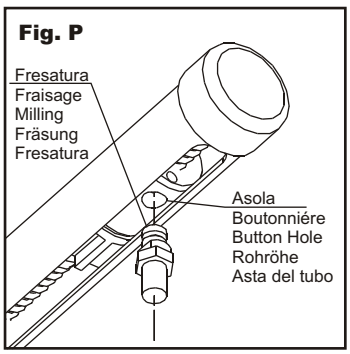


Fig. L



ESPAÑOL

CRITERIOS DE SEGURIDAD

1 Antes de empezar cualquiera operación de montaje es necesario leer atentamente el presente manual.
2 Averiguar que las performances del actuador cumplan con vuestras exigencias de instalación.
3 Además averiguar que:
- Las bisagras de la cancela se encuentren en buena condición y sean perfectamente engrasadas.
- La cancela venga suministrada con topes mecánicos en abertura y en cierre.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Conexiones:
- Ver "**Esquema funcional**" y referirse a los esquemas del cuadro de maniobra.
- El cable electrico que sale por el motor tiene que hacer una amplia curva hacía abajo para evitar el refuso de agua hacía el interior del mismo motor (Fig. O).
- Todas las conexiones tienen que ser efectuadas sin suministro de corriente.
- Planear un dispositivo de seccionamiento omnipolar cerca del aparato. (los contactos tienen que ser de por lo menos 3 mm). Protejer siempre la alimentación por medio de un interruptor automático de 6A, o bien con un interruptor monofásico de 16A completo de fusibles.
- Las líneas de alimentación de los motores, del cuadro de maniobra y las líneas de conexión a los accesorios tienen que ser separadas para evitar interferencias que podrían causar problemas de funcionamiento.
- Cualquier aparato (de mando y de seguridad) eventualmente conectado al cuadro de maniobra tiene que ser sin suministro de corriente.

Repuestos:
- Utilizar solo repuestos originales.
- Eliminar las baterías no como desechos urbanos sino como desechos industriales. (L**ey n. 475/88**)

Modalidad de instalación:
- Para una utilización idónea del producto y para excluir cualquiera posibilidad de perjuicios a personas, animales o cosas, consultar la página de "**Generalidades**" que pertenece al presente manual.
- La utilización del presente equipo tiene que cumplir con las normativas de seguridad vigentes en el País en el que se instala y con las normativas de buena instalación.

Garantía:
- La garantía de producción decae en caso de perjuicio, negligencia, utilización no idónea, rayos, sobretensión, o utilización por parte de personal no calificado profesionalmente.
- Además la garantía no se considera válida cuando: la instrucciones de los productos no vienen observadas; viene utilizado aún solo un detalle que no cumpla con la legislación vigente; vienen utilizados repuestos no originales y de toda forma no conformes con la empresa productora.
- El fabricante no puede considerarse responsable por posibles daños causados por utilizaciones no idóneas e irracionales.

SECUENCIA DE INSTALACIÓN

1 Antes de empezar la instalación efectuar el "**analisis de los riesgos**" refiriendose a las "**Genaralidades**" que pertenecen a este manual, rellenar el esquema técnico y eliminar los riesgos detectados. Si unos riesgos siguen permaneciendo, efectuar la instalación con sistemas de seguridad adicionales.
2 Averiguar las normativas de seguridad de los "**Criterios de seguridad**".
3 Identificar el actuador Derecho y el actuador Izquierdo.
4 Averiguar todos los componientes.
5 Identificar el punto de fijación en el pilar y luego en la cancela.
6 Averiguar la medida "**D**".
7 Ajustar las mordazas **S1, S2** como enseña la **plantilla 1**.
8 Sujetar el actuador a las mordazas **S1** y **S2**
9 Soltar el actuador.
10 Sujetar las mordazas **S3**/ **S4** a la cancela.
11 Sujetar la MANINA barnizada (pieza 35 en el listado de repuestos) del **piston TI** a la mordaza **S3** y sujetar el eje de arrastre del **piston TA** a la mordaza **S4**.
12 Tender los cables como en el "**Esquema funcional**".
13 Conectar el cuadro de maniobra con todos los accesorios.
14 Programar el receptor radio.
15 Programar los tiempos de funcionamiento.
En el caso de mal funcionamiento, referirse al esquema "**Anomalías y consejos**".

APARATO SUJETADO

Los motores vienen suministrados en la versión sujetada.
La cerradura electrica tiene que ser instalada en la hoja que abre primera y tiene que ser conectada con los cables idóneos a los correspondientes bornes en el cuadro de maniobra.
Posición de la cerradura electrica (Fig. C)
Posición 1: Apoyo de cierre en el tope
(en este caso es necesario utilizar el pestillo modelo RT 15 en la segunda hoja).
Posición 2: Apoyo de cierre al suelo (en este caso el uso del pestillo no es indispensable)
Recordarse de eliminar la cerradura o por lo menos de desactivarla, bloqueando el apoyo en posición abierta y eliminar todos los pestillos de cierre.

ACTUADORES DERECHO O IZQUIERDO (Fig D)

Los actuadores vienen suministrados en versión **derecha** e **izquierda**.
Para establecer si se necessita un motor derecho o izquierdo mirar la cancela
por el lado donde se quiere instalar el automatismo, si las bisagras estan en la derecha el actuador es derecho, si las bisagras estan en la izquierda el actuador es izquierdo.

DETERMINACIÓN MEDIDAS DE ANCLAJE

Cancela anclada el centro del pilar (Fig. A)

En este caso el ángulo máximo de abertura es de **90º**.
- El funcionamiento optimal se tiene poniendo las mordazas a los níveles señalados en el cuadro arriba de las Fig. A y B.

Si esto resulta demasiado complicado actuar de la siguiente manera:
- Medir la **medida D** (distancia entre el eje y las aristas del pilar)
- Consultar la **plantilla 1** y ver el cuadro en el que cruza la línea del modelo de actuador adquirido y la columna de la **medida D**.
- En este mismo cuadro vienen signaladas las indicaciones óptimas para el mejor utilizo de la **mordaza S1** (Fig.E) o bien, en opción, de la **mordaza S2**. (Fig.F)

Estas medidas sirven para obtener una velocidad tangencial que no sea superior a los 12 mt/min. (Fig.F)

Cancela anclada en la arista del pilar (Fig. B)

En este caso la cancela puede abrir con un ángulo superior a los **90°**(max. 120°)
- El funcionamiento optimal para una abertura de 90° se realiza poniendo las mordazas a los níveles señalados en el cuadro arriba de las Fig. A y B.
- Para que la hoja abra con un ángulo superior es necessario que la **medida A** sea superior a la **medida B**.

La mejor solución es aumentar la **medida A** tanto cuanto se disminuye la **medida B**.

ALTURA DE ANCLAJE (Fig. G)

Determinar la altura de anclaje del actuador considerando el perfil de la cancela
a) Si la estructura de la cancela es robusta se puede posicionar el actudor a cuelquiera altura sin límite.
b) Si la estructura es ligera es necessario poner el actuador lo mas cerca posible a la mitad de la cancela.
Posición 1 Crucero central de la cancela
Posición 2 Refuerzo de la cancela

ANCLAJE DE LAS MORDAZAS S1/S2

Enroscar o soldar en el pilar al lado de la puerta la **abrazadera S1** o la **abrazadera S**2 considerando que las **medidas A** y **B** se refieren al eje de las bisagras de la puerta y al eje de rotación del actuador. En caso de anclaje por medio de tornillos de expansión utilizar tacos metálicos de Ø13 mm y tener en cuenta de que el taco tiene que ser posicionado a no menos de 30÷35 mm de la arista del pilar para evitar la posible rotura de la arista. (Fig.H)
En caso de pilares de pared utilizar tacos químicos o de resina o bien una abrazadera oportunamente murada.
- Hacer mucho cuidado al uso de la **abrazadera S1** (Fig. E) de momento que tiene mano, **abrazadera S1** derecha y **abrazadera S1** izquierda, que tienen que ser instaladas con sus correspondientes motores: derecho o izquierdo.
- Fijar el motor a la **abrazadera S1** como en la "Fig. I" recordando que el agujero roscado del pivote **PR1** tiene que ser puesto hacia abajo.

ABRAZADERAS S2 (Fig. F)

En unos casos en la **plantilla 1** y en especiales aplicaciones es aconsejable utilizar las **abrazaderas S2**. Cada abrazadera es compuesta por n°1 plancha cuadrada con medidas 130x130x6 mm con 4 agujeros da Ø12 mm y de n°1 abrazadera 112x94x55 mm con 3 agujeros de Ø 12 mm.
Modalidad de colocación:
- Anclar la abrazadera cuadrada al pilar pequeño con resistentes tornillos.
- Soldar la abrazadera a la plancha como indicado en la Fig. F

Considerar que las **medidas A** y **B** se refieren al eje de las bisagras de la cancela y del eje de rotación.

ANCLAJE DE LA MORDAZA ANTERIOR

Motorreductor LEADER TA (versiòn con tubo aluminio)
Determine la posición de la **abrazadera S4** de la siguiente forma:
- Cierre la hoja de la puerta.
- Desbloquear el motor.
- Adelantar el perno anterior del actuador hasta alcanzar la posición de fin de carrera en abertura (mantener una distancia de 20 mm entre el perno y el fin del ojal del tubo). (Fig. L)
- Fijar la **abrazadera S4** al perno anterior del dispositivo como se indica en la "Fig. M" recordando que la fresar del perno de arrastre debe ser colocada longitudinalmente a ojal por evitar problemos de funcionamiento. (Fig. P)
- Ponga el dispositivo sobre la hoja de la puerta manteniéndolo nivelado y señale la posición de la **abrazadera S4** sobre la puerta.
- Soldar o sujetar con pernos la **abrazade**ra **S4** a la puerta.
- Verificar el perno de arrastramiento con los dos latos de la fresatura paralelos a l'asta del tubo en aluminio como indicato en "Fig. Q".

Actuador LEADER TI (versión con tubo inox).
Determinar la posición de la **abrazadera S3** de la siguiente manera:
- Cerrar la hoja de la cancela.
- Desbloquear el motor.
- Hacer girar el vástago inox completamente hasta alcanzar el seguro mecánico (max carrera).
- Retirar el tubo de acero de 2 cm aprox.
- Introducir la plancha de fijación **S3** dentro el tubo, con su **perno PR1** y grano "Fig. L" (N.B. lado inferior)
- Apoyar la plancha de fijación **S3** sobre el tubo en posición horizontal usando un nível de aire. Fixar com um parafuso ou saldar.
  N.B. Averiguar a funcionalidade da porta, la puerta abriendola manualmente, asegurando que la hoja haga una maniobra satisfactoria, antes de saldar las planchas de fijaciónes .

TOPES MECANICOS (Fig. D)

Ahora es necesario colocar los topes mecánicos para efectuar respectivamente el tope de cierre y el tope de abertura de la hoja de la puerta.
Actuador LEADER TA (versión con tubo aluminio).
Con la hoja cerrada la distancia entre el perno de arrastre y la parte anterior del pistón tendrá que ser como mucho de **450** mm para el Leader 4.
Con la hoja abierta esta medida tendrà que ser por lo menos de 50 mm. (Fig. L)
Actuador LEADER TI (versión con tubo inox).
Con la hoja cerrada la varilla del pistón tendrá que salir por un máximo de **335** mm por el **Leader 3 TI**, **435** mm por el **Leader 4 TI** y **535** mm por el **Leader 5 TI**.
Con la hoja abierta la varilla tendrá que salir por un mínimo de 65 mm. (Fig. R)

CANCELA QUE ABRE HACIA EL EXTERIOR

Si la cancela abre hacia el exterior es posible posicionar el actuador en la parte interior.
En este caso la **medida A** (distancia entre el eje de las bisagras y el eje de rotación del motor) tiene que ser tomada hacia el centro de la cancela y es necessario cambiar la **abrazadera S2** para que esta llegue a ser idónea a la nueva posición de anclaje.(Fig. N)
Para evitar de reducir el ancho del pasaje, el actuador puede ser colocado en la parte alta de la cancela en una altura que no sea inferior a los 2 mt. La posición de la abrazadera anterior se obtiene de la misma manera siñalada arriba, pero con la hoja de la cancela abierta.
Como la potencia del motor es grande es necessario que todos los anclajes sean resistentes.

DESBLOQUEO DEL DISPOSITIVO

- Introducir y girar de **90°** en el sentido inverso a las agujas del reloj la llave adecuada (suministrada en el equipamento base). (Fig. S)
- Tirar la palanca de desbloqueo hacía el exterior para soltar el actuador, y luego girar la llave por otros **90°** para bloquear la palanca.
- Ahora es posible abrir y cerrar la puerta manualmente.
- Hacer la operación contraria para reenganchar el motor.

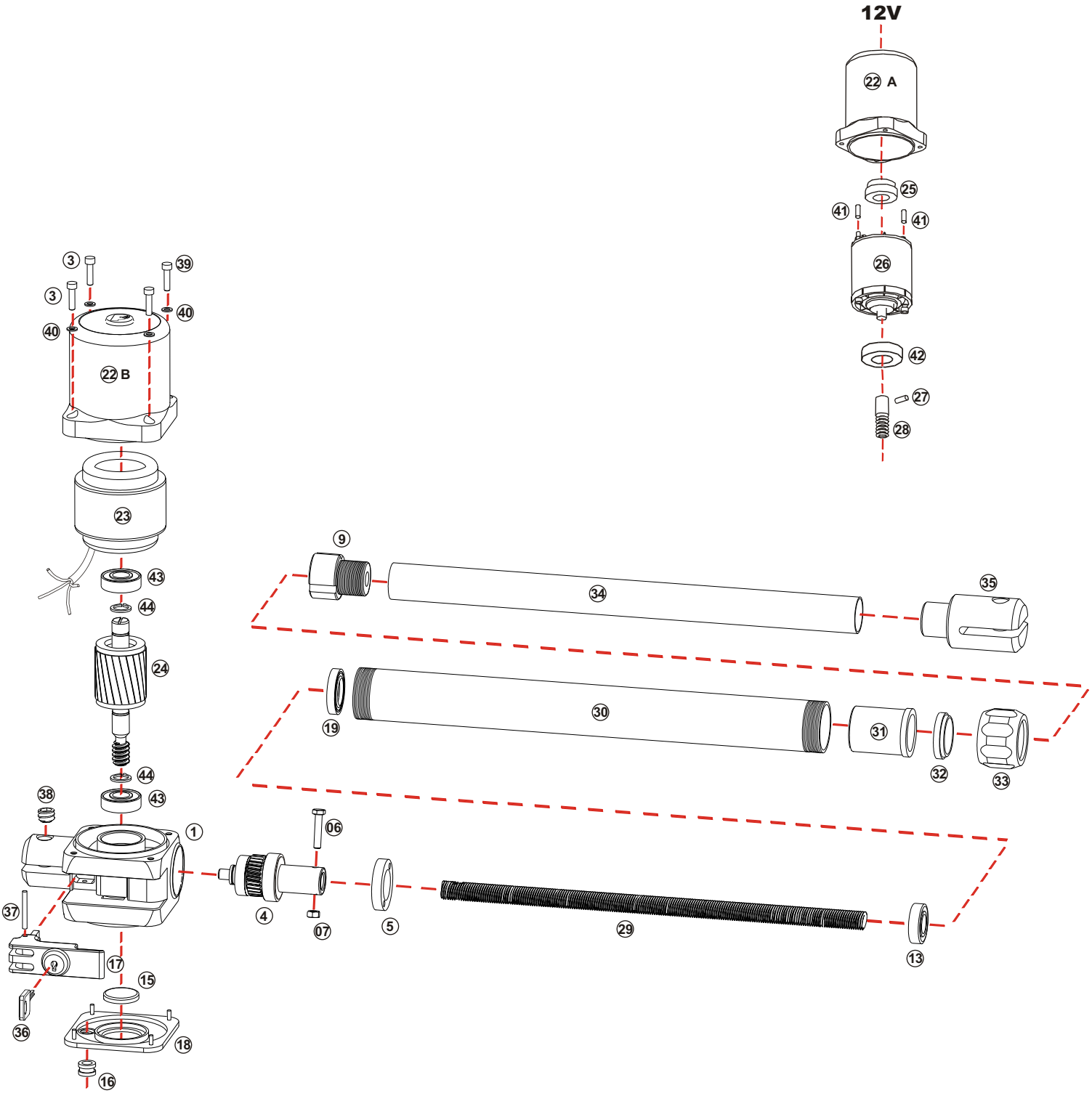
Non es necessario que la cancela se encuentre en una posición específica de momento

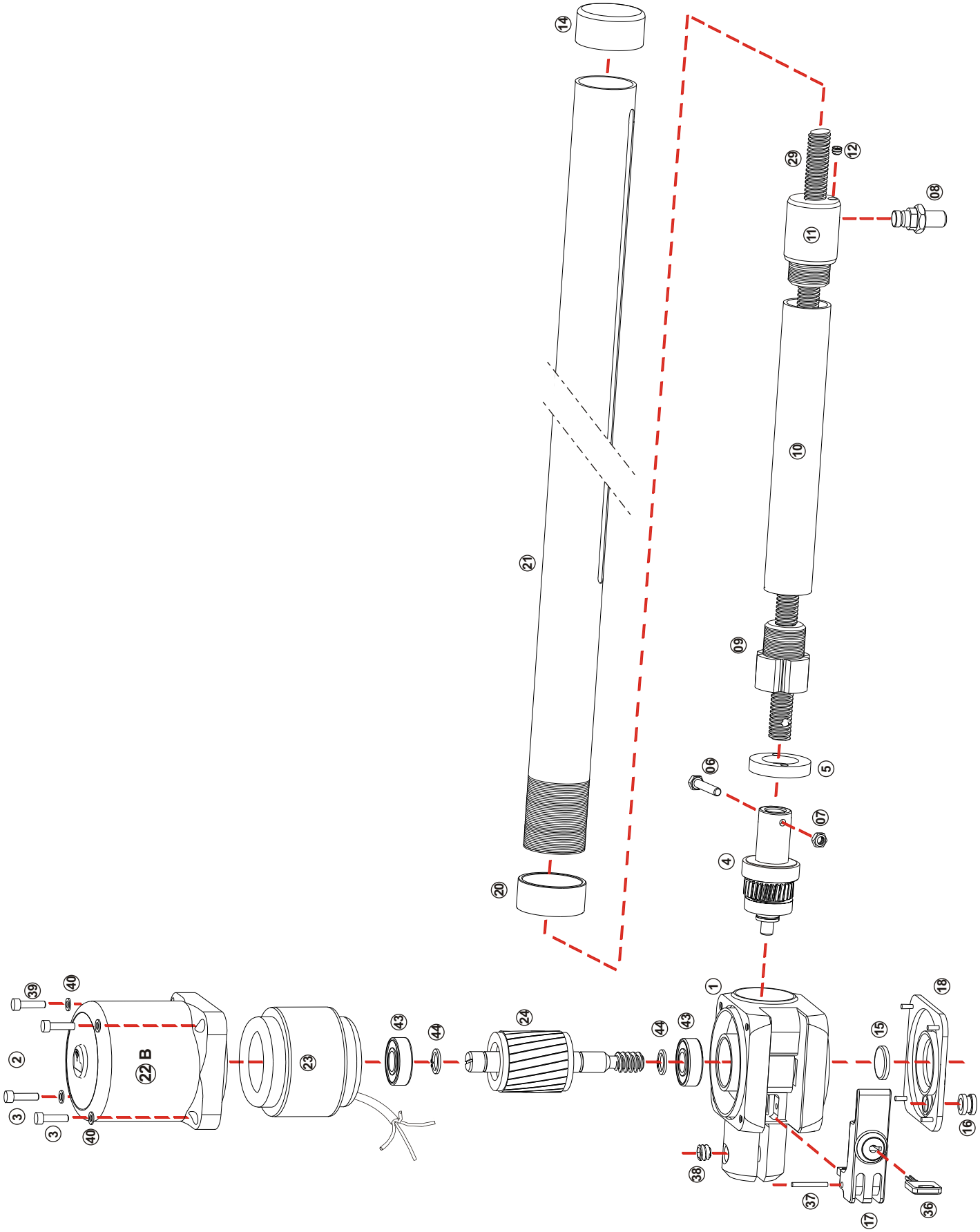
Esploso componenti

01	SCRLDB60	Corpo riduttore verniciato
03	MVIM0520I	Vite M5x20 inox
04	SMOB902	Mozzetto bloccato finito
05	SGH02	Ghiera in zama filettata
06	MVIM0630	Vite M6x30 per coll.vite
07	MDAM06ZB	Dado M6 autobloc. zincato
08	SPT70	Perno traino zincato
09	SBU22	Bussola Acetal
10	STI4LD20	Tubo inox L=215 sbav/masch.
11	MRAD3015	Raccordo Ø30x1,5
	SPBLD	Portabussola acetal zinc.
12	MSP0410	Spina elastica 4x10
	MGR0610Z	Grano 6x10 zinc.
13	MRO2615P	Rondella in plastica
14	MTP05	Tappo terminale tubo Leader
15	MTP06	Tappo guamotor Ø35
16	MPC01	Passacavo

17	SLSLD90	Leva di sblocco finita
18	MTP03	Tappo riduttore Leader
19	MPA40247	Paraolio 40/24/7
20	SCGLD60	Controghiera verniciata
21	STA4LD60	Tubo all. verniciato L= 750
22 A	SCALD	Calotta alta verniciata
22 B	SCABLD	Calotta bassa verniciata
23	SST1445	Statore 1400g. H45
24	SALBLD102	Albero bloccato H45
25	MDS3510	Distanziale 35x10
26	SMT1201	Motore 12V
27	MSP0316	Spina elastica 3x16
28	MPAL12AS	Prolunga albero 12V.
29	SVI3AT30	Vite rullata e forata L= 400
	SVI4AT30	Vite rullata e forata L= 500
	SVI5AT30	Vite rullata e forata L= 600
30	STA3G180	Tubo all. L= 420 verniciato
	STA4G180	Tubo all. L= 520 verniciato

	STA5G180	Tubo all. L= 620 verniciato
31	MBU08	Bussola in bisolfuro
32	MRP03	Raschiapolvere
33	MBU23	Bussola in pvc nera
34	STI3AS20	Tubo inox L= 420
	STI4AS20	Tubo inox L= 520
	STI5AS20	Tubo inox L= 620
35	SMAG180	Manina verniciata
36	MCH03	Chiave madre
37	MSP0435	Spina 4x35
38	MGR1410Z	Grano 14x10 zinc.
39	MVIM0516I	Vite 5x16 inox
40	MROD05I	Rondella Ø 5 inox elast.
41	SDS0811	Distanziale 8x11
42	MDS3520	Distanziale 35x20
43	MCU6202	Cuscinetto 6202
44	MSE15	Seeger E15x1,5




14
29
12
08
11
10
21
09
06
5
07
4
20
39
40
2
22B
3
3
40
23
43
44
24
44
43
1
15
18
16
38
37
17
36